

## 您能协助我们的志愿服务计划吗？

我们期待聆听您的意见。

社会发展部 (Department for Social Development) 目前正为志愿服务策略的相关计划征求意见，以支持和鼓励北爱尔兰的志愿服务。**我们希望您能就我们的工作提出宝贵意见。**

### 什么是志愿服务？

志愿服务指的是，在不为任何报酬的情况下，自愿花费时间、精力帮助他人或为某项所关心的事业提供服务。志愿者在北爱尔兰的社区生活中作出了重要的贡献。很多参与志愿活动的人并不一定将自己看成志愿者。他们认为自己“仅仅是帮忙”或“伸以援手”。如下是志愿者从事的一些志愿示例：

- 体育教练
- 导游
- 社区马戏团
- 青年工作者
- 学校董事
- 扶助者
- 顾问
- 植树
- 募集资金
- 山难救援
- 遛狗
- 居民团体
- 园艺
- 管理委员会
- 社区托儿所帮工
- 导师
- 监狱探访
- 志愿司机
- 教授英语

## 我们为什么需要制定志愿服务策略？

志愿者是宝贵的资源。我们期望对他们的贡献进行认可，并鼓励更多人参与。以下是关于志愿服务的一些实际情况<sup>1</sup>。

- 超过 282000 人参加各种组织的志愿活动。
- 自 1995 年以来，北爱尔兰的志愿服务水平一直停滞不前。
- 如果没有志愿者，75% 以上涉及志愿者的组织将无法运转。
- 55% 的组织发现，招募志愿者的难度增大。
- 工作羁绊是人们不愿意参与的主要原因。
- 志愿者的服务目的在于改进社会。

志愿服务给个人、组织和社会均能带来益处，因此，社会发展部希望鼓励和扩大志愿服务。我们希望更多的人参与到志愿行动中，为所有人创造一个更加美好的未来。

## 正在征求哪些提议的意见？

社会发展部目前正在就 40 余份提议征求意见，这些提议将组成志愿服务策略。本宣传单对部分主要问题进行了总结。提议及意见征询文件的完整版在我们的网站：[www.dsdni.gov.uk](http://www.dsdni.gov.uk)上可以找到。网站还提供该文件的其它格式和语言版本。

---

<sup>1</sup> *It's All About Time*, 志愿者发展署, 2007.

**意见征询文件阐述的主要问题包括：**

- 我们如何改善志愿者的经验？
- 我们如何保证恰当的服务能够到位，以支持志愿服务？
- 我们怎样才能认可志愿服务的重要性？
- 我们如何加强志愿服务的多样性和可及性？

作为此次意见征询的一部分，我们希望聆听到您的观点，协助我们确保志愿服务策略能够满足志愿者及其组织的需求。

**如何让我们知道您的想法？**

您可以填写附件中应答卡上的简短问卷。应答卡无需贴邮票。

您可以参加公共意见征询活动。更多信息，请访问我们的网站：  
[www.dsdni.gov.uk](http://www.dsdni.gov.uk)

您可以将回应通过电子邮件发送至 [volunteering@dsdni.gov.uk](mailto:volunteering@dsdni.gov.uk)

您还可以写信给我们，地址为：

Volunteering  
Department for Social Development  
Voluntary and Community Unit  
Lighthouse Building  
1 Cromac Place  
BELFAST  
BT7 2JB

**请在 2009 年 10 月 9 日之前提出您的意见。**

## 问卷

我们怎样才能鼓励更多的人参加志愿服务？

我们如何改善志愿者的经验？

我们如何鼓励人们对志愿者所做的重要工作进行认可？

您还有其他关于志愿服务的意见吗？

请使用应答卡（可拆下）向我们发送您的意见。卡片已填好地址，且无需贴邮票。

FREEPOST RRHG-KSCA-EJGZ  
Volunteer Development Agency  
129 Ormeau Road  
Belfast  
BT7 1SH